

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO
ALTO-ADIGE
XV LEGISLATURA

REGIONALRAT VON TRENTINO-SÜDTIROL

XV LEGISLATURPERIODE

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9. FEB. 2015

PROT. N.

528/1

Disegno di legge n. 23 XV

Gesetzentwurf Nr. n. 3 emendamenti

**Concernente: Disposizioni per promuovere
il riequilibrio della rappresentanza di genere
nei consigli comunali della Provincia di
Trento**

Betreffend:

ÄNDERUNGSANTRAG ZUM ARTIKEL:

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1

L'articolo è sostituito dal seguente:

Art. 1

*Modificazioni degli articoli 27 della
legge regionale 30 novembre 1994, n.
3 (Elezioni dirette del sindaco e
modifica del sistema di elezione dei
consigli comunali nonché modifiche
alla legge regionale 4 gennaio 1993, n.
1), in materia di rappresentanza di
genere*

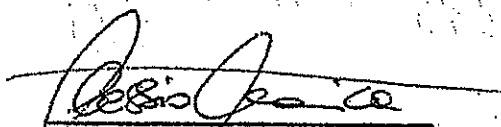
1. Alla fine del comma 2 dell'articolo 27 della legge regionale n. 3 del 1994, nel testo vigente, sono inserite le parole: "Se l'elettore esprime più di un voto di preferenza le preferenze devono essere dirette a candidati di generi diversi; in caso contrario la preferenza successiva alla prima è annullata."

Artikel 1 wird wie folgt ersetzt:

„Art. 1

Abänderung des Artikels 27 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 (Direktwahl des Bürgermeisters und Änderung des Systems der Wahl der Gemeinderäte sowie Änderungen des Regionalgesetzes vom 4. Jänner 1993, Nr. 1) auf dem Sachgebiet der Vertretung der Geschlechter

1. Im geltenden Wortlaut des Artikels 27 des Regionalgesetzes Nr. 3/1994 werden am Ende von Absatz 2 die nachstehend angeführten Worte eingefügt: „Gibt der Wähler mehr als eine Vorzugsstimme ab, müssen die Vorzugsstimmen Kandidaten unterschiedlichen Geschlechts gegeben werden; anderenfalls wird die auf die erste Vorzugsstimme folgende Vorzugsstimme annulliert.“


(Sottoscrizioni)
(ALESSIO MANICA)

(Unterschriften)

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO
ALTO-ADIGE
XV LEGISLATURA

REGIONALRAT VON TRENTINO-SÜDTIROL

XV LEGISLATURPERIODE

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

- 9.FEB.2015

PROT. N. 528/2

Disegno di legge n. 23 XV

Gesetzentwurf Nr. _____

**Concernente: Disposizioni per promuovere
il riequilibrio della rappresentanza di
genere nei consigli comunali della Provincia
di Trento**

Betreffend:

ÄNDERUNGSANTRAG ZUM ARTIKEL:

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO: 1

L'articolo è sostituito dal seguente:

Art. 1

Modificazioni degli articoli 26 e 27 della legge regionale 30 novembre 1994, n. 3 (Elezioni dirette del sindaco e modifica del sistema di elezione dei consigli comunali nonché modifiche alla legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1), in materia di rappresentanza di genere

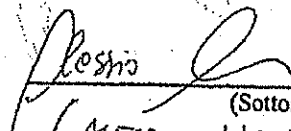
1. Nel comma 2 dell'articolo 26 della legge regionale n. 3 del 1994, nel testo vigente, le parole: "Può altresì esprimere due voti di preferenza" sono sostituite dalle seguenti: "Inoltre può esprimere tre voti di preferenza".
2. Nel comma 2 dell'articolo 27 della legge regionale n. 3 del 1994, nel testo vigente, le parole: "di esprimere due voti di preferenza" sono sostituite dalle seguenti: "di esprimere tre voti di preferenza".
3. Alla fine del comma 2 dell'articolo 27 della legge regionale n. 3 del 1994, nel testo vigente, sono inserite le parole: "Se l'elettore esprime più di un voto di preferenza le preferenze devono essere dirette a candidati di generi diversi; in caso contrario le preferenze successive alla prima sono annullate."

Artikel 1 wird wie folgt ersetzt:

„Art. 1

Abänderung der Artikel 26 und 27 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 (Direktwahl des Bürgermeisters und Änderung des Systems der Wahl der Gemeinderäte sowie Änderungen des Regionalgesetzes vom 4. Jänner 1993, Nr. 1) auf dem Sachgebiet der Vertretung der Geschlechter

1. Im geltenden Wortlaut des Artikels 26 des Regionalgesetzes Nr. 3/1994 werden in Absatz 2 die Worte „Er kann außerdem zwei Vorzugsstimmen“ durch folgende Worte ersetzt: „Außerdem kann er drei Vorzugsstimmen“.
2. Im geltenden Wortlaut des Artikels 27 des Regionalgesetzes Nr. 3/1994 werden in Absatz 2 die Worte „zwei Vorzugsstimmen“ durch folgende Worte ersetzt: „drei Vorzugsstimmen“.
3. Im geltenden Wortlaut des Artikels 27 des Regionalgesetzes Nr. 3/1994 werden am Ende von Absatz 2 die nachstehend angeführten Worte eingefügt: „Gibt der Wähler mehr als eine Vorzugsstimme ab, müssen die Vorzugsstimmen Kandidaten unterschiedlichen Geschlechts gegeben werden; anderenfalls werden die Vorzugsstimmen nach der ersten Vorzugsstimme annulliert.“


(Sottoscrizioni)
(ALESSIO MANICA)

(Unterschriften)